

# iddis®

принципиально надежный

## RUS ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### Шланг для душа

**Уважаемый покупатель!** Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки IDDIS®. Наша продукция полностью соответствует всем техническим стандартам и санитарно-гигиеническим нормам, действующим на территории РФ. Пожалуйста, перед установкой и использованием приобретенного Вами изделия ознакомьтесь с инструкцией по его установке и эксплуатации.

#### КОМПЛЕКТНОСТЬ

- |                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| 1. Гибкий шланг для душа               | 1 шт. |
| 2. Уплотнительная прокладка с фильтром | 1 шт. |
| 3. Уплотнительная прокладка            | 1 шт. |
| 4. Паспорт изделия                     | 1 шт. |
| 5. Упаковка                            | 1 шт. |

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Длина шланга	1,5–2 м.
Рекомендуемое давление воды	0,3 МПа.
Максимальное давление воды	1 МПа.
Максимальная температура воды	+75 °С.

#### Не превышайте максимальное давление и температуру воды!

Все шланги для душа торговой марки IDDIS® изготовлены из высококачественных материалов и соответствуют стандарту DIN 11113. В шлангах IDDIS® используется система Twist Free, предотвращающая их перекручивание. Стальные гильзы толщиной 0,35–0,4 мм препятствуют расширению внутреннего диаметра шланга при высоком давлении, тем самым исключается возможность срыва шланга со штуцера. Все штуцера изготовлены из высококачественной латуни UNI-EN 12164 и имеют толщину стенок 0,8 мм, что обеспечивает их высокую прочность. Все шланги IDDIS® имеют уплотнительную прокладку с фильтром.

**Гибкий шланг для душа из высококачественной нержавеющей стали AISI304** не перекручивается и не деформируется при вращении душевой лейки. Система Double Lock обеспечивает прочность и долговечность соединения звеньев изделия.

**Гибкий шланг из PVC (ПВХ), армированный алюминиевой лентой**, не деформируется при вращении душевой лейки, не царапает поверхность ванны и смесителя, долговечен в использовании. Цвет черный. Толщина стенок шланга – 1,5 мм.

**Гибкий шланг PVC (ПВХ) усиленный** не деформируется при вращении душевой лейки, не царапает поверхность ванны и смесителя, долговечен в использовании. У всех гибких шлангов из ПВХ место соединения штуцера и шланга обжимается стальной гильзой толщиной 0,4 мм, что делает невозможным отсоединение штуцера от шланга. Толщина стенок шланга – 2,5 мм. Длина шлангов – 1,5 или 2 м.

**Гибкий шланг для душа растягивающийся** изготовлен из нержавеющей стали. Длина шланга: 1,75–1,9 м. Стальная гильза препятствует расширению внутреннего диаметра шланга в месте его соединения со штуцером, предотвращая срыв шланга со штуцера. Имеет систему Twist Free против перекручивания шланга. Не рекомендуется растягивать более чем на 15 см.

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Для правильной и качественной установки настоятельно рекомендуем воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Квалифицированными специалистами являются сотрудники организаций и индивидуальные предприниматели, одним из основных видов деятельности которых является оказание услуг по установке, наладке и подключению санитарно-технических изделий к системе водоснабжения и водоотведения.

Установите гибкий шланг для душа согласно рис. 1.

1. Присоедините уплотнительную прокладку (1) к гайке конической формы (2).
2. Присоедините гайку конической формы (2) к душевой лейке (3).
3. Присоедините уплотнительную прокладку с фильтром (4) к гайке шестигранной формы (5).
4. Присоедините гайку шестигранной формы (5) к смесителю.

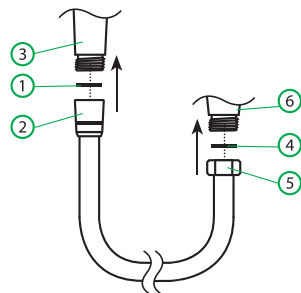


Рис. 1

1. Уплотнительная прокладка.
2. Гайка конической формы.
3. Душевая лейка.
4. Уплотнительная прокладка с фильтром.
5. Гайка шестигранной формы.
6. Смеситель.

## RUS ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Данные гарантийные обязательства дают право на бесплатное устранение дефектов изделия в течение 3 лет.

В случае использования изделия в офисах, предприятиях сферы обслуживания, общественного питания, здравоохранения и т.п. гарантийный срок составляет 3 месяца.

Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения товара в розничной торговой сети при условии соблюдения правил установки и эксплуатации.

Для подтверждения даты покупки необходимо предъявить кассовый и товарный чеки, а также правильно заполненный настоящий гарантийный талон с указанием артикула изделия, даты продажи и с четкой подписью продавца и/или печатью торгующей организации.

При установке, сборке и уходе за изделием руководствуйтесь инструкцией по установке и эксплуатации.

В случае неисправности необходимо обратиться к специалистам, производившим установку, для устранения дефектов негарантийного характера и только затем – в Сервисный центр. Работы по настройке и регулировке изделия входят в обязанности специалиста, осуществляющего монтаж (установку), и не являются поводом для обращения в Сервисный центр.

Данные гарантийные обязательства дополняют права потребителей, установленные действующим законодательством РФ, и ни в коем случае их не ограничивают. Заменяемые детали переходят в собственность Сервисного центра.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие технические и эксплуатационные характеристики.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- на дефекты, возникшие в результате транспортных повреждений при перевозке изделия после передачи его покупателю;
- на дефекты, возникшие в случае некачественной установки изделия;
- на не зависящие от производителя причины (перепады давления в водопроводной сети, пожар, низкое качество и загрязненность воды и т.п.);
- на механические повреждения, следы воздействия химических и абразивных веществ, вызванные использованием агрессивных моющих средств;
- в случае эксплуатации изделия при температуре ниже 0 °С;
- на несоблюдение требований инструкции по обслуживанию и уходу.

Душевой шланг имеет стандартную устойчивость на разрыв. В случае если к шлангу применены значительные усилия при растяжении или перегибе, металлическая оплетка может разорваться или расплетиться. Шланг, испорченный таким образом, ремонту и замене не подлежит.

### ПРОФИЛАКТИКА И УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Не допускать повреждения покрытия. Протирать мягкой тканью с использованием только щадящих средств, не содержащих абразивные частицы. Не использовать агрессивные, спирто-содержащие вещества, в т.ч. кислоты. Во избежание поломки изделия необходимо исключить возможность замерзания в нем воды.

В случае уменьшения напора воды из душевой лейки необходимо извлечь уплотнительную прокладку с фильтром, промыть её и установить на место.

## БҰЙЫМНЫҢ ТӨЛҚҰЖАТЫ

### Душқа арналған құбыршек

**Құрметті сатып алушы!** IDDIS® сауда белгісінің өнімін таңдағаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Біздің өніміміз РФ аумағында әрекет ететін барлық техникалық стандарттарға және санитарлық-гигиеналық нормаларға толықтай сәйкес келеді. Сатып алған бұйымыңызды орнату және пайдалану алдында оны орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысуыңызды сұраймыз.

### ЖИЙНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- |                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| 1. Душқа арналған иілгіш құбыршек | 1 дана. |
| 2. Сүзгіші бар тығыздауыш төсемге | 1 дана. |
| 3. Тығыздауыш төсемге             | 1 дана. |
| 4. Бұйымның төлқұжаты             | 1 дана. |
| 5. Қаптамa                        | 1 дана. |

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Құбыршектің ұзындығы	1,5–2 м.
Судың ұсынылған қысымы	0,3 МПа.
Судың ең жоғары қысымы	1 МПа.
Судың ең жоғары температурасы	+75 °С.

### Судың жоғары қысымы мен температурасынан асып кетпеңіз!

IDDIS® сауда белгісінің душына арналған барлық құбыршектер жоғары сапалы материалдардан жасалған және DIN 11113 стандартына сәйкес келеді. IDDIS® құбыршектерінде айналып кетуге жол бермейтін Twist Free жүйесі пайдаланылады. Қалыңдығы 0,35–0,4 мм болатын болат қауыздар жоғары қысым кезіндегі құбыршектің ішкі диаметрінің кеңеюіне кедергі келтіреді, осылайша құбыршектің жалғастықтан үзіліп кетуіне жол берілмейді. Барлық жалғастықтар UNI-EN 12164 жоғары сапалы жезден жасалған және қалыңдығы 0,8 мм құрайтын қабырғалары бар, бұл жоғары төзімділікті қамтамасыз етеді. Барлық IDDIS® құбыршектерінде сүзгіші бар тығыздауыш төсемге бар.

**Душқа арналған, жоғары сапалы AISI304 тоттанбайтын болаттан жасалған иілгіш құбыршек** айналып кетпейді және душ құйғышы айналған кезде деформацияланбайды. Double Lock жүйесі бұйым буындарының беріктігі мен байланысу ұзақтығын қамтамасыз етеді.

**Арматураланған алюминий таспасы бар PVC (ПВХ) жасалған иілгіш құбыршек** душ құйғышы айналған кезде деформацияланбайды, ваннаның және қоспауыштың беткі қабатына сызат түсірмейді, ұзақ уақыт пайдаланылады. Түсі қара. Құбыршек қабырғаларының қалыңдығы –1,5 мм.

**Құшейтілген PVC (ПВХ) иілгіш құбыршек** душ құйғышы айналған кезде деформацияланбайды, ванна мен қоспауыштың беткі қабатына сызат түсірмейді, ұзақ уақыт пайдаланылады. ПВХ-дан жасалған барлық иілгіш құбыршектерде жалғастық пен құбыршек байланысады және қалыңдығы 0,4 мм құрайтын болат қауызбен қысылады, бұл жалғастықтың құбыршектен ажырап кетуіне мүмкіндік бермейді. Құбыршек қабырғаларының қалыңдығы – 2,5 мм. Құбыршектің ұзындығы – 1,5 немесе 2 м.

KZ

KZ

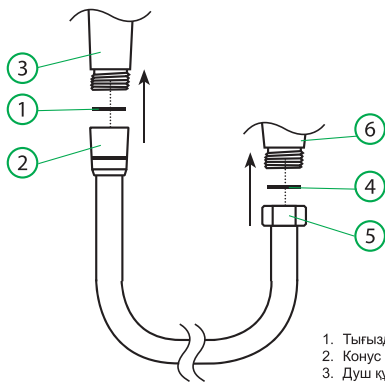
Душқа арналған созылатын иілгіш тоттанбайтын болаттан жасалған. Құбыршектің ұзындығы: 1,75–1,9 м. Болат қауыз жалғастықпен жалғанған жерде құбыршектің іші диаметрінің кеңеюіне кедіргі жасайды, құбыршектің жалғастықтан үзіліп кетуіне жол бермейді. Құбыршектің айналып кетуіне қарсы Twist Free жүйесі бар. 15 см-ден артық созбаған жөн.

### ҚҰРАСТЫРУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Дұрыс және сапалы орнату үшін білікті мамандардың қызметін пайдалануға кеңес береміз. Білікті мамандар қызметінің негізгі түрлерінің бірі болып санитарлық-техникалық бұйымдарды орнату, күйлеу және сумен қамту жүйесіне жалғау және суды буру қызметтерін көрсететін ұйымдар мен жеке кәсіпкерлердің қызметкерлері болып табылады.

Душқа арналған иілгіш құбыршекті 1-сур. сәйкес орнатыңыз.

1. Тығыздауыш төсемені (1) конус пішінді сомынға (2) жалғаңыз.
2. Конус пішінді сомында (2) душ құйғышына (3) жалғаңыз.
3. Сүзгіші бар тығыздауыш төсемені (4) алты қырлы сомынға (5) жалғаңыз.
4. Алты қырлы сомынды (5) қоспалауышқа жалғаңыз.



1-сур.

1. Тығыздауыш төсеме.
2. Конус пішінді сомын.
3. Душ құйғышы.
4. Сүзгіші бар тығыздауыш төсеме.
5. Алты қырлы пішінді сомын.
6. Қоспалауыш.

KZ

### КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы кепілдік міндеттемелер бұйымның ақауларын 3 жыл бойы тегін жоюға кепілдік береді.

Бұйымды кеңселерде, қызмет көрсету, қоғамдық тамақтану, денсаулық сақтау және т.б. салалардағы кәсіпорындарда пайдаланған кезде кепілдік мерзімі 3 айды құрайды.

Кепілдік мерзімі орнату және пайдалану ережелерін сақтаған кезде тауарды бөлшек сауда желілерінде сатып алған күннен бастап есептеледі.

Сатып алу күні растау үшін кассалық және тауарлық чектерді, сондай-ақ бұйымның артикулы, сатылған күні көрсетілген, сатушының нақты қолы және/немесе сатқан ұйымның мөрі бар және дұрыс толтырылған осы кепілдік талонын көрсету қажет.

Бұйымды орнатқан, құрастырған және күтім жасаған кезде орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты басшылыққа алыңыз.

Ақаулық пайда болған жағдайда кепілдік сипаты жоқ ақауларды жою үшін орнатуды жүргізген мамандарға және содан кейін ғана Сервистік орталыққа хабарласу керек. Бұйымды күйлеу және ретке келтіру жөніндегі жұмыстар монтаждауды (орнатуды) жүргізген маманның міндеттеріне кіреді және Сервистік орталыққа хабарласу үшін себеп болып табылмайды. Аталмыш кепілдік міндеттемелері РФ-ң қолданыстағы заңнамасымен белгіленген тұтынушылар құқықтарын толықтырады және еш жағдайда оларды шектемейді. Алмастырылған бөлшектер Сервистік орталықтың меншігіне өтеді.

Дайындаушы бұйымның құрылымына, оның техникалық және пайдалану сипаттамаларын на-шарлаптайтын өзгертулер енгізуге құқылы.

### КЕПІЛДІК ТАРАЛМАЙДЫ:

- бұйымды сатып алушыға табыстағаннан кейін тасымалдау кезінде зақымдалу нәтижесінде туындаған ақауларға;
- бұйымды біліксіз орнату салдарынан туындаған ақауларға;
- өндірушіге тәуелденбейтін себептерге (су өткізу желісінде қысымның ауытқуы, өрт, судың төмен сапасы мен ластануы және т.с.с.);
- механикалық зақымдарға, агрессивтік жуғыш заттарды пайдалану салдарынан химиялық және абразивтік заттардың әсер ету іздеріне;
- бұйым 0 °C-ден төмен температурада пайдаланылған кезде;
- қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес келмегенде.

Душқа арналған құбыршек үзілуге стандартты түрде тәзімді. Созған немесе бүккен кезде құбыршекке қатысты көп күш қолданған жағдайда металл үзілуі немесе тарқатылып кетуі мүмкін. Осылайша бүлінген құбыршек жөндемейді және алмастырылмайды.

### БҰЙЫМНЫҢ ПРОФИЛАКТИКАСЫ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ ЖАСАУ

Жабынның зақымдалуына жол бермеңіз. Бұйымды құрамында абразивтік бөлшектері жоқ, жұмсақтартыш құралдарды пайдалану арқылы жұмсақ матамен сүртіңіз. Агрессивтік заттарды, құрамында спирт бар заттарды, соның ішінде қышқылдарды пайдаланбаңыз. Бұйымның сынуына жол бермеу үшін оның ішінде судың қатып қалуына жол бермеңіз.

Душқа арналған құйғыштан аққан судың екпіні азайған жағдайда сүзгіші бар тығыздағыш төсемені алып тастау, жуу және орнына қою қажет.

## RUS ОТМЕТКИ О ПРОДАЖЕ ИЗДЕЛИЯ

Внешний вид и комплектация изделия проверяются в момент покупки.

Модель:

Мне предоставлена вся информация о приобретенном товаре. Претензий к внешнему виду и комплектности изделия не имею, с гарантийными условиями, инструкциями по монтажу, обслуживанию и уходу за изделием ознакомлен.

Подпись продавца:

Сатушының қолы:

Дата продажи:

Сатылған күн:

Фирма-продавец:

Сатушы-фирма:

М.П.

М.О.

Подпись покупателя:

Сатаып алушының қолы:

## KZ БҰЙЫМДЫ САТУ ТУРАЛЫ БЕЛГІЛЕР

Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы сатып алған сәтте тексеріледі.  
Үлгісі:

Маған сатып алған тауар туралы барлық ақпарат берілді. Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығына қатысты кінәрат-талаптар қоймаймын, кепілдік шарттарымен, бұйымды монтаждау, қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтармен келісемін.

### ОТМЕТКИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА:


### ЕДИНЫЙ ТЕЛЕФОН СЛУЖБЫ СЕРВИСА:

# 8-800-234-77-67

Звонок по России БЕСПЛАТНЫЙ.

По данному телефону Вы можете обратиться по вопросам:

- сервисного обслуживания;
- гарантийного обслуживания;
- информационной поддержки по продукции.

Сервисные центры действуют в городах Российской Федерации.

Дополнительную информацию Вы можете найти на сайте [www.iddis.ru](http://www.iddis.ru).



Понравилась шланг для душа – оставь отзыв на Яндекс.Маркете [www.market.yandex.ru](http://www.market.yandex.ru)

Разработано и произведено по заказу уполномоченной организации, принимающей претензии, владельца российской торговой марки IDDIS®, поставщика.

PASSPORT ART: 03.006 ; DATE: 04.2019.

**iddis**<sup>®</sup>  
принципиально надежный

### ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНЫҢ БЕЛГІЛЕРІ:


### ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНДАҒЫ СЕРВИСТІК ОРТАЛЫҚТАР:

#### 1. Алматы:

Райымбек к., 208 А үй, 314 кеңсе  
+7 (727) 320-09-09  
+7 (707) 807-67-59  
+7 (727) 320-18-10  
+7 (727) 320-18-11

#### 2. Костанай:

Бородин к., 173 үй  
+7 (7142) 57-44-12  
+7 (7142) 57-44-95  
+7 (7142) 57-42-19

Уәкілетті ұйым болып табылатын IDDIS® ресейлік сауда маркасы иесінің тапсырысы бойынша әзірленген және өндірілген.